



Fiche terminologique n°154

TERME ÉTUDIÉ : **resource room**

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES :

SYNONYMES : **learning assistance centre; resource setting; resource withdrawal room**

TERMES DÉCONSEILLÉS :

DOMAINES : enseignement et apprentissage : enseignement adapté

DÉFINITION : A classroom where special education students are placed to receive tailor-made instruction outside their regular classroom.

CONTEXTE : "Placement in the resource room is intended to be of short duration [...]. As students progress toward specified goals, they are returned to full-time placement in the regular classroom. Return to the regular classroom should progress through a gradual phasing out of support services. The resource room is to be considered as one type of service delivery within the continuum of services available."

TERME ÉTUDIÉ : **classe-ressource**

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES :

SYNONYMES :

TERMES DÉCONSEILLÉS : **centre de ressources; classe clinique; salle auxiliaire**

DÉFINITION : « Classe spéciale destinée à des élèves qui, intégrés la majorité du temps à la classe ordinaire, sont regroupés pour participer à des activités ou suivre des cours de rattrapage ou d'enrichissement dans une ou plusieurs matières. »

CONTEXTE : « La classe[-]ressource dessert les élèves du deuxième cycle ayant au moins deux ans de retard en français et/ou [sic] en mathématique. Seize élèves bénéficient de ce service; la moitié d'entre eux y viennent pour les deux matières. Pour la plupart, habitués à être les bons derniers en classe régulière [sic], la classe[-]ressource leur permet de vivre des succès [...] pour la première fois de leur vie, simplement parce qu'ils y reçoivent un enseignement adapté à leurs besoins, à leur potentiel. »

JUSTIFICATION : Le Réseau rejette le terme « centre de ressources », car il peut désigner un centre de documentation. De plus, le mot « centre », trop général, ne correspond pas nécessairement à une classe. Il écarte le terme « classe clinique », parce qu'il est une impropriété, le terme « clinique » étant réservé au domaine médical. Il rejette aussi le terme « salle auxiliaire », le mot « salle » étant, lui aussi, trop général, et son qualificatif auxiliaire ne renseignant pas davantage sur l'utilité précise de l'endroit.

Le Réseau retient le terme « classe-ressource » que recommande l'Office de la langue française.

DATE DE RÉDACTION : juillet 1992